

# STANDARDGARANTIE, GARANTIEBESTIMMUNGEN UND -BEDINGUNGEN

## Gesetzliche Rechte

Diese Garantieerklärung schränkt die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers in keinerlei Weise ein.

Garantiegeber:

**MITSUBISHI MOTORS Europe B.V.  
Mitsubishi Avenue 21  
6121 SH Born  
The Netherlands**

## Garantieleistungen bei Reisen in das Ausland

Wenn Sie mit Ihrem Wagen in ein Land fahren, das unter "Geografischer Gültigkeitsbereich" aufgelistet ist, haben Sie Anspruch auf Garantieleistungen bei jedem Mitsubishi-Servicepartner.

Um den Anspruch auf Garantieleistungen geltend zu machen, vergewissern Sie sich bitte, dass sich das Service- & Wartungsheft Europa im Fahrzeug befindet, da der Mitsubishi-Servicepartner die auf der Registrierungskarte vermerkten Angaben benötigt, um Ihren Garantieanspruch geltend zu machen.

Wenn Sie das Heft nicht mit sich führen, müssen Sie für die Reparatur in Vorlage treten. Für eine Prüfung und evtl. Kostenrückerstattung bewahren Sie die Rechnung auf und bitten Sie Ihren Mitsubishi-Servicepartner in Ihrem Heimatland, evtl. Garantieansprüche geltend zu machen.

Bitte beachten Sie, dass evtl. benötigte Teile für Ihr Fahrzeug/Modell auf Grund unterschiedlicher Modellverfügbarkeiten nicht unbedingt in allen Ländern sofort verfügbar sind.

# STANDARDGARANTIE, GARANTIEBESTIMMUNGEN UND -BEDINGUNGEN

## Mitsubishi Motors Assistance Package

Sollten Sie eine Panne haben, steht Ihnen das Mitsubishi Motors Assistance Package (MAP) innerhalb des geografischen Gültigkeitsbereichs (siehe Seite 2-8 dieses Heftes) zur Verfügung.

Sollte Ihr Mitsubishi eine Panne haben, steht Ihnen innerhalb des geografischen Geltungsbereichs, wie in Abschnitt 3 dieses Hefts aufgeführt, dieses Mitsubishi Motors Assistance Package zur Verfügung.

# MAP

## Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Mitsubishi Fahrzeugs und Willkommen bei „MAP“, dem Mitsubishi Motors Assistance Paket.

Das Mitsubishi Motors Assistance Package ist dafür konzipiert, Sie als Eigentümer eines Mitsubishi zu unterstützen und Ihnen ein sorgloses Fahrerlebnis zu bieten. „MAP“ hilft Ihnen, Ihre Fahrt ohne große Verzögerungen fortzusetzen. Obwohl wir hoffen, dass Sie unseren Dienst niemals in Anspruch nehmen müssen, sind Sie und Ihre Mitfahrer rundherum abgesichert. Bitte nehmen Sie sich ein wenig Zeit, um die folgenden Informationen zu lesen.

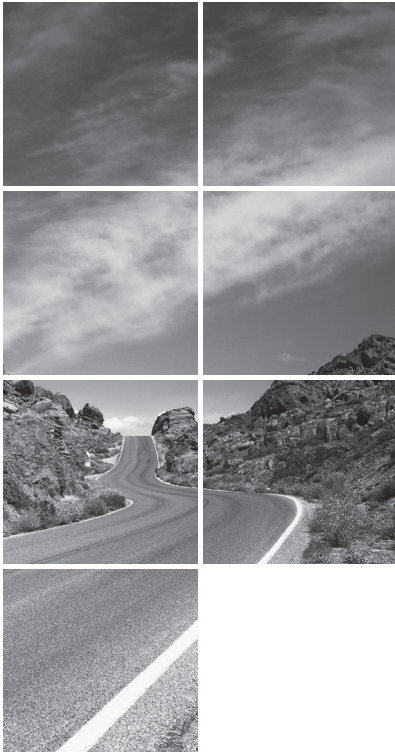
MAP bietet Ihnen telefonische Erreichbarkeit rund um die Uhr an 7 Tagen der Woche und bietet Ihnen:

- Schnelles und effizientes Service
- Maßgeschneidert für alle Eventualitäten
- Einheitlicher Standard und Verfügbarkeit innerhalb ganz Europas (siehe geographische Deckung)



# MAP

## DEFINITIONEN - WANN HILFT DER MAP-SERVICE ?



Der MAP-SERVICE hilft nach Eintritt einer Panne, d. h. bei Fahruntüchtigkeit aufgrund eines elektrischen, elektronischen oder mechanischen Defekts. Vom versicherten Fahrzeug mitgeführte Anhänger und Wohnwagen sind ebenfalls im Umfang enthalten.

### ● WEM HILFT DER MAP-SERVICE?

Anspruchsberechtigt sind der Halter des MITSUBISHI Fahrzeugs sowie der Fahrer und die Insassen, welche das Fahrzeug mit Einwilligung des Halters nutzen. Dabei darf die Anzahl der Insassen die im Fahrzeugschein eingetragene maximale Anzahl der Sitzplätze nicht überschreiten und das Fahrzeug muss bestimmungsgemäß zum Straßenverkehr zugelassen sein. Für Fahrzeuge, die als Taxi, Miet- oder Fahrschulwagen eingesetzt werden, werden im Pannenfall nur die Kosten für die Leistungen "Pannenhilfe / Abschleppen" übernommen.

### ● WIE LANGE HILFT DER MAP-SERVICE?

MAP-Schutz steht allen Eigentümern eines Mitsubishi für die Dauer von 5 Jahren ab Anmeldung zur Verfügung.



# MAP

## Geltungsbereich

### ● WIE HILFT DER MAP-SERVICE?

Der MAP-SERVICE bietet Ihnen kostenlose Hilfe. Um für Sie Kosten zu vermeiden, leiten Sie bitte keine Hilfsmaßnahmen ein, ohne vorher die Genehmigung von MAP-SERVICE einzuholen. Bitte setzen Sie sich, wenn Ihr Fahrzeug fahruntüchtig wird, umgehend mit dem MAP-SERVICE in Verbindung und lassen Sie sich eine Aktennummer geben. Das mehrsprachige Team des MAP-SERVICE hilft Ihnen mit den aufgeführten Leistungen durch ein gut ausgebautes Service-Netz in ganz Europa.

### ● Der MAP-SERVICE hilft innerhalb Deutschlands, sowie in den folgenden europäischen Staaten:

Albanien, Andorra, Belgien, Bosnien-Herzegowina, Bulgarien, Dänemark<sup>(b)</sup>, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich<sup>(c)</sup>, Griechenland, Irland, Italien, Kroatien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Mazedonien, Malta, Monaco, Montenegro, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Republik San Marino, Rumänien, Russland<sup>(d)</sup>, Serbien, Slowakische Republik, Slowenien, Spanien<sup>(e)</sup>, Schweden, Schweiz, Tschechische Republik, Türkei, Ukraine, Ungarn, Vatikanstadt, Vereinigtes Königreich<sup>(f)</sup>, Zypern<sup>(a)</sup>.

<sup>(a)</sup> Der Schutz auf Zypern ist auf das griechische Gebiet der Insel beschränkt.

<sup>(b)</sup> Der Schutz in Dänemark schließt nicht Grönland und die Färöer Inseln ein.

<sup>(c)</sup> Der Schutz in Frankreich schließt die Überseegebiete ein.

<sup>(d)</sup> Der Schutz in Russland ist auf die Regionen St. Petersburg und Moskau beschränkt; er gilt in einem 150-km-Radius um beide Städte ab Stadtgrenze.

<sup>(e)</sup> Der Schutz in Spanien schließt die Balearen, Kanaren sowie die unabhängigen Städte Ceuta und Melilla ein. In Spanien verkaufte und angemeldete Fahrzeuge werden auch bei Reisen in Marokko, Algerien und Tunesien gewartet.

<sup>(f)</sup> Der Schutz in dem Vereinigten Königreich schließt Gibraltar und alle britischen abhängigen Inseln in europäischen Meeren ein.

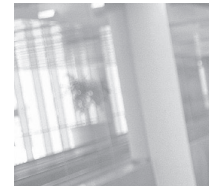
## LEISTUNGEN

### ● PANNENHILFE/ABSCHLEPPEN (Siehe das Betriebshandbuch für spezifische Einzelheiten)

Können Sie die Fahrt mit Ihrem Fahrzeug aufgrund einer Panne nicht unmittelbar fortsetzen, so wird ein Pannendienst mit der Reparatur vor Ort beauftragt. Ist die Pannenhilfe vor Ort nicht möglich, so wird Ihr Fahrzeug zum nächstgelegenen MITSUBISHI-Servicepartner geschleppt. Die Kosten hierfür werden übernommen.

### ● ERSATZFAHRZEUG

Hat sich die Panne im Umkreis von 50 Kilometern zu dem Wohnort des Fahrzeughalters ereignet und kann das Fahrzeug nicht am Schadenstag wieder instand gesetzt werden, so übernimmt der MAP-SERVICE die Kosten für ein Ersatzfahrzeug ähnlicher Kategorie für die Dauer der Reparatur jedoch maximal für zwei Werktage\*. Hat sich die Panne außerhalb eines Radius von 50 Kilometern von dem Wohnort des Fahrzeughalters ereignet und kann das Fahrzeug nicht am Schadenstag wieder instand gesetzt werden, so übernimmt der MAP-SERVICE die Kosten für ein Ersatzfahrzeug ähnlicher Kategorie für die Dauer der Reparatur jedoch maximal für fünf Werktage\*. Sind Sie mit einem Anhänger oder einem Wohnwagen unterwegs, so wird Ihnen nach Möglichkeit ein Ersatzfahrzeug mit Anhängerkupplung zur Verfügung gestellt. Bitte beachten Sie, dass Sie den Anforderungen des jeweiligen Autovermieters zustimmen müssen (zusätzliche Versicherung, Treibstoff, evtl. zusätzliche Gebühren werden nicht übernommen). Die Stellung eines Ersatzfahrzeuges kann nur alternativ zu den Leistungen „Reisekosten“ und „Hotelübernachtung“ in Anspruch genommen werden.



### ● REISEKOSTEN

Hat sich die Panne weiter als 50 Kilometer von dem Wohnort des Fahrzeughalters ereignet und kann das Fahrzeug nicht am Schadenstag wieder instand gesetzt werden, so organisiert der MAP-SERVICE die Rückreise der Fahrzeuginsassen zum Wohnort des Fahrzeughalters bzw. die Weiterreise zum Zielort innerhalb des Geltungsbereiches. Die Kosten für die Weiterreise werden jedoch nur bis zu der Höhe der Kosten übernommen, die für die Rückreise anfallen würden. Dabei stehen Ihnen folgende Transportmittel zur Verfügung:

- Bahnfahrt 1. Klasse
- Flugticket Business Class, sofern die Bahnfahrt länger als 6 Stunden dauern würde oder
- andere Transportmittel, deren Kosten nicht höher liegen als die der genannten Bahn- oder Flugkosten.

## MAP



Benötigen Sie ein weiteres Transportmittel als Zubringer für die Bahn oder Flugreise (z.B. Taxi oder ÖPNV), so übernimmt der MAP-SERVICE die Kosten hierfür. Hat sich die Panne im Umkreis von 50 Kilometern zu dem Wohnort des Fahrzeughalters ereignet und kann das Fahrzeug nicht am Schadenstag wieder instand gesetzt werden, so ist die Rückreise per Taxi zum Wohnort des Fahrzeughalters möglich. Die Inanspruchnahme der Leistung „Reisekosten“ kann nur alternativ zu den Leistungen „Ersatzfahrzeug“ und „Hotelübernachtung“ erfolgen.

### ● HOTEL-ÜBERNACHTUNG

Hat sich die Panne weiter als 50 Kilometer von dem Wohnort des Fahrzeughalters ereignet und kann das Fahrzeug nicht am Schadenstag wieder instand gesetzt werden, haben Sie die Möglichkeit, die Beendigung der Reparatur Ihres Fahrzeuges vor Ort abzuwarten. MAP-SERVICE übernimmt für die Fahrzeuginsassen während der Dauer der Reparatur die Übernachtungskosten bis zu maximal 4 Übernachtungen. Die Inanspruchnahme der Leistung „Hotel-Übernachtung“ kann nur alternativ zu den Leistungen „Ersatzfahrzeug“ und „Reisekosten“ erfolgen.

# MAP

## ● ABHOLUNG DES REPARIERTEN FAHRZEUGS

Hat sich die Panne weiter als 50 Kilometer von dem Wohnort des Fahrzeughalters ereignet und Sie haben die Reparatur nicht vor Ort abgewartet, so übernimmt der MAP-SERVICE für die Abholung des reparierten Fahrzeugs die Reisekosten für eine Person entsprechend den Bedingungen der Leistung „Reisekosten“.

## ● ERSATZTEIL-VERSAND

Ereignet sich die Panne im Ausland und sind die für die Reparatur notwendigen Ersatzteile bei dem MITSUBISHI Servicepartner nicht verfügbar, so organisiert der MAP-SERVICE den Versand der notwendigen Teile und übernimmt die hierfür anfallenden Versand- und Zollkosten.

## ● FAHRZEUGUNTERSTELLUNG

Ereignet sich die Panne außerhalb der Öffnungszeiten des MITSUBISHI-Servicepartners und muss Ihr Fahrzeug bis zu der Reparatur bzw. bis zu seiner Abholung untergestellt werden, so organisiert der MAP-SERVICE für Sie die Unterstellung und übernimmt die Kosten hierfür.

## ● FAHRZEUG-RÜCKTRANSPORT

Kann Ihr Fahrzeug infolge einer Panne im Ausland nicht innerhalb von 5 Werktagen\* repariert werden, so organisiert der MAP-SERVICE den Rücktransport (Sammeltransport) Ihres Fahrzeuges zu dem MITSUBISHI-Servicepartner, der dem Wohnort des Fahrzeughalters am nächsten liegt und übernimmt die anfallenden Kosten.

## ● ZOLL/VERSCHROTTUNG

Sollten Zollgebühren bzw. eine Verschrottung erforderlich sein, übernimmt der MAP-SERVICE die Organisation und anfallende Kosten.

\*Werktage = Montag bis einschließlich Samstag



# MAP

## ZUSATZLEISTUNGEN

### ● UNFALL, DIEBSTAHL, VERSUCHTER DIEBSTAHL, VANDALISMUS

Können Sie die Fahrt mit Ihrem Fahrzeug aufgrund der oben genannten Ereignisse nicht unmittelbar fortsetzen, so wird ein Pannendienst mit der Reparatur vor Ort beauftragt. Ist die Pannenhilfe vor Ort nicht möglich, so wird Ihr Fahrzeug zum nächstgelegenen MITSUBISHI-Servicepartner geschleppt. Die Kosten hierfür werden übernommen. Darüber hinaus können Sie die Leistungen des Punktes „Reisekosten“ in Anspruch nehmen.

### ● KRAFTSTOFFPROBLEM, SCHLÜSSELPROBLEM, REIFENPANNE, KLEINERE ELEKTRISCHE ODER MECHANISCHE REPARATUREN

Können Sie die Fahrt mit Ihrem Fahrzeug aufgrund folgender Ereignisse

- Kraftstoffproblem (nicht ausreichend Kraftstoff, verschmutzter Kraftstoff, falscher Kraftstoff)
- Autoschlüsselprobleme (Schlüsselverlust, defekter Schlüssel oder aus dem Fahrzeug ausgeschlossen)
- Reifenpanne

Nicht unmittelbar fortsetzen, so wird ein Pannendienst mit der Hilfe vor Ort beauftragt. Ist die Pannenhilfe vor Ort nicht möglich, so wird Ihr Fahrzeug zum nächstgelegenen MITSUBISHI EV-Servicepartner geschleppt. Die Kosten hierfür werden übernommen.

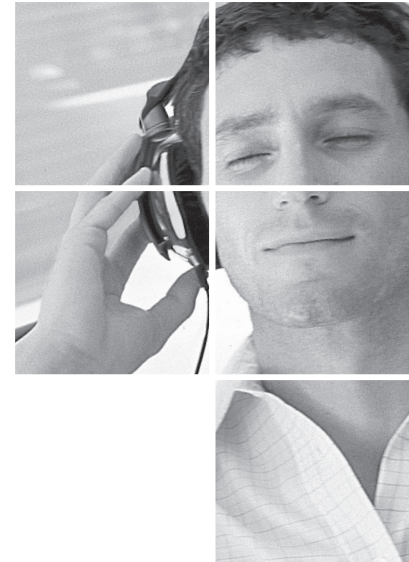
### ● Als MITSUBISHI Kunde haben Sie zusätzlich Anspruch auf die folgenden Leistungen:

#### ● PARTNERNACHWEIS

Auf Ihre Anfrage hin nennen Ihnen die Mitarbeiter des MAP-SERVICE Anschrift, Telefonnummer und wenn möglich die Öffnungszeiten des MITSUBISHI-Servicepartners, welcher Ihrem Wohn- bzw. Aufenthaltsort am nächsten liegt.

#### ● NACHRICHTEN-WEITERLEITUNG

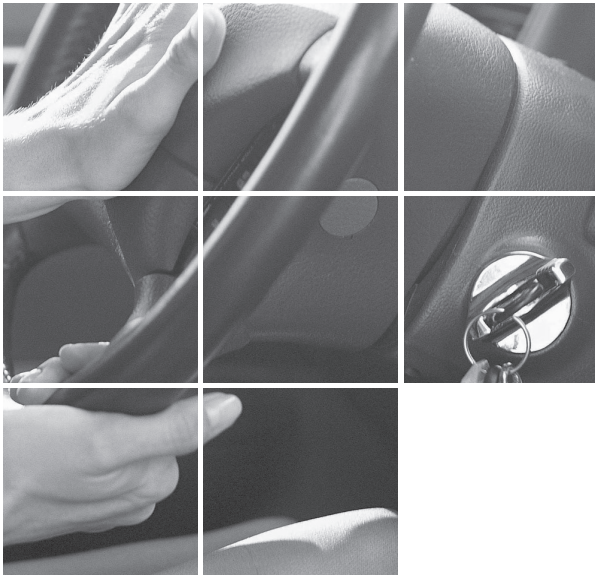
Können Sie nach einer Panne oder einem Unfall Ihre Familie oder einen Geschäftspartner nicht erreichen, um eine dringende Nachricht zu übermitteln, so nimmt der MAP-SERVICE Ihre Nachricht entgegen und leitet diese an den jeweiligen Adressaten per Telefon oder per Fax weiter.



# MAP TERMS AND CONDITIONS

## ● SPRACHMITTLER-DIENST

Sollten Sie während eines Auslandsaufenthaltes schwerwiegende Verständigungsprobleme mit einer offiziellen Person wie z.B. einem Arzt, Rechtsanwalt oder der Polizei haben, so bietet Ihnen der MAP-SERVICE seinen Sprachmittlerdienst an, um diese Verständigungsprobleme über das Telefon, eventuell auch über Konferenzschaltung, möglichst rasch zu lösen.



## ● NENNUNG VON RECHTSANWÄLTEN

Sollten Sie dringend einen Rechtsanwalt eines bestimmten Spezialgebietes benötigen, so verweist Sie das Team des MAP-SERVICE gerne an einen Anwalt dieser speziellen Fachrichtung im In- und Ausland.

## ● NENNUNG DEUTSCHSPRACHIGER ÄRZTE

Benötigen Sie dringend einen Arzt, kann Ihnen das Team des MAP-SERVICE einen Arzt bzw. Facharzt vermitteln. Im Ausland leiten wir Sie, soweit möglich, an einen deutschsprachigen Arzt weiter.

## ● VORSCHUSS

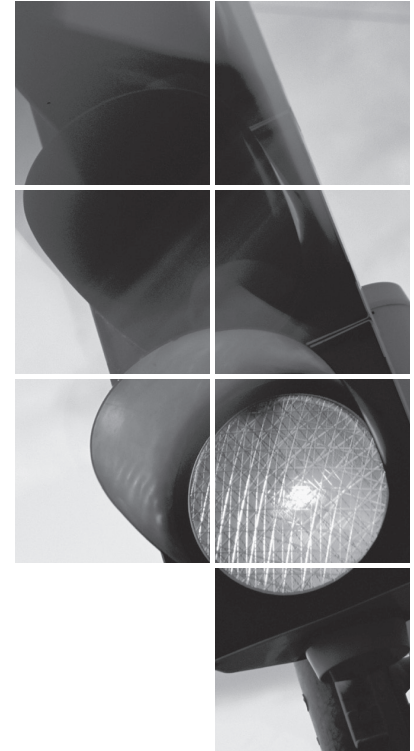
Im Falle eines Verkehrsunfalls stellt Ihnen der MAP-SERVICE bei Bedarf einen Vorschuss bis zu einem Betrag von 2.500 Euro zur Verfügung.



# AUSSCHLÜSSE

Ergibt sich die Fahruntüchtigkeit Ihres Fahrzeugs als Folge aus einem der nachfolgend aufgelisteten Ereignisse, so können Sie den MAP-SERVICE nicht in Anspruch nehmen:

- a) Verlust oder Beschädigung, die direkt oder indirekt durch folgende Ereignisse verursacht werden oder als deren Folge entstehen: Krieg, Invasion, Bürgerkrieg, Rebellion, Revolution, Aufstand, Einsetzung einer Militärmacht oder widerrechtliche Machtergreifung.
- b) Schadenersatz oder eine gesetzliche Haftung jeglicher Art, die direkt oder indirekt durch folgende Ereignisse / Produkte verursacht, mitverschuldet oder entstanden ist:
  - ionisierende Strahlungen oder radioaktive Verseuchung durch atomare Brennstoffe oder atomare Abfälle, die bei der Verbrennung atomarer Brennstoffe entstehen,
  - radioaktive, toxische, explosive oder anderweitig gefährliche Eigenschaften eines Brennstoffes, atomarer Anlagen oder Bestandteile davon.
- c) Verlust, Zerstörung oder Beschädigung, die direkt durch Druckwellen von Flugzeugen oder anderen Flugkörpern verursacht werden, die mit Schall- oder Überschallgeschwindigkeit fliegen.
- d) Autorennen, Rallyes, Geschwindigkeits- oder Dauertests oder entsprechendes Training.



# AUSSCHLÜSSE

- e) Unfälle oder Verletzungen, die durch bewusste Nichtbeachtung der Gesetze des Landes, in dem der Begünstigte reist, oder durch Ausübung von Tätigkeiten verursacht werden, die von lokalen Behörden nicht genehmigt sind.
- f) Außergewöhnliche Witterungsbedingungen wie z.B. Wirbelstürme, Überschwemmungen.
- g) Schäden oder Verletzungen, die von dem Begünstigten durch Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit herbeigeführt wurden oder aus seiner Beteiligung an kriminellen Handlungen oder Gesetzesverletzungen resultieren.
- h) Der Begünstigte oder eine dritte Partei organisiert eine der Dienstleistungen, die in diesem Bedingungsheft aufgeführt sind, ohne vorher die Genehmigung des MAP-SERVICE einzuholen und sich eine Aktennummer geben zu lassen.
- i) Das vertraglich geschützte Fahrzeug befindet sich in einem nicht verkehrsgerechten Zustand oder wurde nicht gemäß den Empfehlungen des Herstellers gewartet und instand gesetzt.
- j) Wiederholte Schadensfälle, die sich aufgrund der Nichtreparatur des Fahrzeugs nach einer durch den MAP-SERVICE erbrachten Leistung ereignen.
- k) Alle Kosten, die normalerweise von dem Fahrzeughalter bzw. Fahrer zu zahlen gewesen wären, wie Versicherung oder Straßenbenutzungsgebühren sowie Kosten für den Ersatz von Reifen, Ersatzteile oder Kraftstoff.